DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 502433 **31.05.2018 15:27 Page: 1**

SUPPLIER: 91011952
RECIPIENT PLANT: 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT
DESTINATION: 14248

Krombergg & Schubert Austria GmbH & Co.KG
Ungargasse 111
A-7350 Oberpullendorf

Getrag S.p.A c/o Svevatrans
Via die Gerani 5, Zona industriali
IT-70026 Modugno

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
DELIVERY: FCA
CARRIER: SCH-DE
GROSS: 6760.6 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY	UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02387782	2507070621	2880.0	Stk	WIRE HARNESS	0000000085
31.05.18	521632			5216329464	550003786001
1 - 1 -	700039 (= LT 1)	1 x 1			
2 -	PAK-700256	12 x 20			
3 -	700039 (= LT 2)	1 x 1			
4 -	PAK-700256	12 x 20			
5 -	700039 (= LT 3)	1 x 1			
6 -	PAK-700256	12 x 20			
7 -	700039 (= LT 4)	1 x 1			
8 -	PAK-700256	12 x 20			
9 -	700039 (= LT 5)	1 x 1			
10 -	PAK-700256	12 x 20			
11 -	700039 (= LT 6)	1 x 1			
12 -	PAK-700256	12 x 20			
13 -	700039 (= LT 7)	1 x 1			
14 -	PAK-700256	12 x 20			
15 -	700039 (= LT 8)	1 x 1			
16 -	PAK-700256	12 x 20			
17 -	700039 (= LT 9)	1 x 1			
18 -	PAK-700256	12 x 20			
19 -	700039 (= LT 10)	1 x 1			
20 -	PAK-700256	12 x 20			
21 -	700039 (= LT 11)	1 x 1			
22 -	PAK-700256	12 x 20			
23 -	700039 (= LT 12)	1 x 1			
24 -	PAK-700256	12 x 20			

180186301
5008219619
180186863

182 004

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 06/06/2018
Firma

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY	UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02387783	2500607300	3360.0	Stk	WIRING HARNESS	0000000356
31.05.18	556757			5567571454	550003000402
1 - 1 -	700039 (= LT 13)	1 x 1			
2 -	PAK-700256	12 x 20			
3 -	700039 (= LT 14)	1 x 1			
4 -	PAK-700256	12 x 20			
5 -	700039 (= LT 15)	1 x 1			
6 -	PAK-700256	12 x 20			
7 -	700039 (= LT 16)	1 x 1			
8 -	PAK-700256	12 x 20			
9 -	700039 (= LT 17)	1 x 1			
10 -	PAK-700256	12 x 20			
11 -	700039 (= LT 18)	1 x 1			
12 -	PAK-700256	12 x 20			
13 -	700039 (= LT 19)	1 x 1			
14 -	PAK-700256	12 x 20			
15 -	700039 (= LT 20)	1 x 1			
16 -	PAK-700256	12 x 20			
17 -	700039 (= LT 21)	1 x 1			
18 -	PAK-700256	12 x 20			
19 -	700039 (= LT 22)	1 x 1			
20 -	PAK-700256	12 x 20			
21 -	700039 (= LT 23)	1 x 1			
22 -	PAK-700256	12 x 20			
23 -	700039 (= LT 24)	1 x 1			
24 -	PAK-700256	12 x 20			

180186303
5008219620
180186865

182 006

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 06/06/2018
Firma

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 502433 **31.05.2018 15:27**

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION:	14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co.KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Getrag S.p.A c/o Svevatrans Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: DELIVERY: CARRIER: GROSS:	Truck Forw.Ag. FCA SCH-DE 6760.6 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
	25 - 700039 (= LT 25)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	12 x 20		
	27 - 700039 (= LT 26)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	12 x 20		
02387784	2507072822 -	2880.0 Stk	WIRING HARNESS	0000000084
31.05.18	556759		5567599402	550003786201
1 -	1 - 700039 (= LT 27)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	12 x 10		
	3 - 700039 (= LT 28)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	12 x 10		
	5 - 700039 (= LT 29)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	12 x 10		
	7 - 700039 (= LT 30)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	12 x 10		
	9 - 700039 (= LT 31)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	12 x 10		
	11 - 700039 (= LT 32)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	12 x 10		
	13 - 700039 (= LT 33)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	12 x 10		
	15 - 700039 (= LT 34)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	12 x 10		
	17 - 700039 (= LT 35)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	12 x 10		
	19 - 700039 (= LT 36)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	12 x 10		
	21 - 700039 (= LT 37)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	12 x 10		
	23 - 700039 (= LT 38)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	12 x 10		
	25 - 700039 (= LT 39)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	12 x 10		
	27 - 700039 (= LT 40)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	12 x 10		
	29 - 700039 (= LT 41)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	12 x 10		
	31 - 700039 (= LT 42)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	12 x 10		
	33 - 700039 (= LT 43)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	12 x 10		
	35 - 700039 (= LT 44)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	12 x 10		
	37 - 700039 (= LT 45)	1 x 1		
	38 - PAK-700256	12 x 10		
	39 - 700039 (= LT 46)	1 x 1		
	40 - PAK-700256	12 x 10		
	41 - 700039 (= LT 47)	1 x 1		
	42 - PAK-700256	12 x 10		
	43 - 700039 (= LT 48)	1 x 1		
	44 - PAK-700256	12 x 10		

180186304
5008219621
180186866

182007

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 24
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo:
Firma

WWW.NEMOTRANS.HU INFO@NEMOTRANS.HU

1–15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALES FRACHTBRIEF

040126

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Kromberg & Schubert GmbH
H-9151 Lebény

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consigne (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Getrag S.p.a
Via die Germi 5
I-27026 Mortugno-

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort Mortugno
ország/country/Land I

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort Lebény
ország/country/Land H
időpont/date/Datum

5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

NÉMOTRANS KFT.
H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY
TEL.: +36 94 510 442
FAX: +36 94 510 441

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

1

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güter	**10** Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	**11** Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	**12** Térfogat (m^3) Volume in m^3 Umfang in m^3
	66 pcl	kabelsätze			6760 kg	

Osztály Class | Szám Number | Betű Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe | ADR

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalites) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

Vámkezelés a berakóhelyen

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom | Feladó, Sender Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consigne Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

15 Fuvardíjfizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlunganweisungen

Bérmentve, freight paid, frei

Bérmentesítés nélkül, unpaid, unfrei

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

Kilépő határállomás/Grenzübergangstelle

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in

Ol, 06.2018 am

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73.

24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen: kelte Date on Datum am.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Gerani, 7 - 27026 Mortugno (BA)
A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	PF-757	
	WLE169	

06 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1–15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére. Completed on the senders own responsibility 1–15 including 21+22

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.